

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



جامعة افريقيا العالمية

اتفاق تنفيذي مشترك

بين جامعة افريقيا العالمية – جمهورية السودان

جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا –

جمهورية إندونيسيا

يوجياكرتا – إندونيسيا

الثلاثاء، 4 أبريل 2023

13/ رمضان / 1444 هـ

اتفاق عمل مشترك لتنفيذ مذكرة التفاهم بين
جامعة إفريقيا العالمية وجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا

مقدمة:

الحاقاً لمذكرة التفاهم الموقعة بين المؤسستين بتاريخ 2023/04/04م، ولتعزيز، وتنسيق وتسريع تنفيذ المذكرة فان الطرفين اتفقا على توقيع اتفاقية مشتركة بين جامعة إفريقيا العالمية كطرف أول ويوقع عنها أ. د. حاتم عثمان محمد خير – مدير الجامعة وجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية كطرف ثان ويوقع عنها الدكتور أ. د. المكين – رئيس جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا.

المادة الأولى

التزامات مشتركة بين جامعة إفريقيا العالمية وجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا

1. أن تكون المؤسستان آلية عمل مشتركة من كوادرها العلمية (ثلاث من كل جامعة) لتكون مكلفة للقيام بتنفيذ ومتابعة الاتفاقية.
2. تجتمع اللجنة بصورة دورية كل ستة أشهر في المرحلة الأولى، علي ان تجتمع كل سنة في المراحل اللاحقة تحددتها اللجنة، وتعقد اللجنة اجتماعاتها بالتناوب بين المؤسستين في مقارها حيث يترأس الاجتماع كل في مقره.
3. تتم المشاركة والتشاور والتنسيق بين المؤسستين في إقامة المؤتمرات، الورش، الندوات وغيرها من المناسبات العلمية والثقافية المختلفة بحسب ما يقرره الأطراف مجتمعين من حين لآخر.
4. تتبادل المؤسستان أعضاء هيئة التدريس، البحوث، وإجراء بحوث مشتركة، الكتب والمكتبة الإلكترونية وتبادل للطلاب والأساتذة وكل مايكون في حكم ذلك بالاتفاق المؤسسي المكتوب.

المادة الثانية

التزامات جامعة إفريقيا العالمية

1. أن تنقل جامعة إفريقيا العالمية تجربتها بكلية القرآن، وكلية الدراسات الإسلامية والشريعة، وكلية التربية والآداب إلى جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا ما وسعها إلى ذلك سبيلا.
2. تحدد جامعة إفريقيا عدد من المنح الدراسية للبكالوريوس والدراسات العليا وماجستير ودكتوراه سنويا على أن يختار الجامعة التخصصات التي يخدم أغراضها مما يقوم.
3. تقوم جامعة إفريقيا العالمية بتدريب منسوبي جامعة منهج الحق في كافة المجالات التي تحددها بالتشاور مع جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا.

المادة الثالثة

التزامات جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا

1. أن تقدم جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا عدد من المنح الدراسية في اللغة الإنجليزية والاندونيسية لجامعة إفريقيا العالمية.
2. أن توجه الجامعة دعوة لجامعة إفريقيا العالمية للوقوف على حجم الطلاب ومستوى التدريس والتطوير الإداري.

المادة الرابعة

دخول الاتفاقية التنفيذية المشتركة حيز النفاذ

1. تدخل هذه الاتفاقية التنفيذية حيز النفاذ من تاريخ توقيعها وتظل نافذة لفترة خمس سنوات من تاريخ التوقيع قابلة للتجديد بموافقة مكتوبة من الطرفين.
2. يحق لأي من الطرفين إنهاء هذه المذكرة قبل انتهاء مدتها ولكن بعد اخطار الطرف الآخر كتابة بنيته في الإنهاء قبل ثلاثين يوماً على الأقل من ذلك.
3. هذه المذكرة قابلة للتعديل بموجب اخطار رسمي مكتوب من الطرف الراغب في التعديل ويتم بالتفاهم الودي بين الطرفين.

f
محضر

المادة الخامسة
المرجعيات

1. مذكرة التفاهم الموقعه بين الطرفين في أبريل 2023م.



أ.د. المكين

رئيس جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية
يوجياكرتا

حليمه

أ.د. حاتم عثمان محمد خير
مدير الجامعة





بسم الله الرحمن الرحيم
(مقترح مذكرة تفاهم)
بين جامعة إفريقيا العالمية- السودان
جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية – إندونيسيا



**Memorandum of Understanding
Between
International University of Africa – Sudan
And State Islamic University (UIN) Sunan Kalijaga - Indonesia**

The International University of African in Sudan and State Islamic University (UIN) Sunan Kalijaga Yogyakarta Has agreed based on mutual benefits from both parties to establish international links, which has resulted to this memorandum of understanding.

Article 1: The purpose of this MoU is to develop academic, educational and scientific research co-operation and to promote mutual understanding between the two institutions (universities)

Article 2: Both universities agreed to develop the following collaborative activities in the academic areas for mutual interests, on the basis of equality and with the available resources from both Institution (universities)

1-To exchange faculty members:

- Mutual educational visits by faculty members, scholars and researchers.
- to Promote academic collaboration, continuous education and training programs for faculty members.

2- Students Exchange:

- To exchange postgraduate students.
- To exchange undergraduate students.

3 - To Collaborate in Research Projects:

- To conduct joint research projects.
- To exchange research materials.
- To exchange researchers.

4-To organize meetings, conferences, academic seminars, scientific research and technical areas and other joint events at both universities

رغبة في تعزيز الصداقة وتطوير العلاقة بين جامعة إفريقيا العالمية في جمهورية السودان – و جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية في إندونيسيا، لمد جسور التعاون الدولي بينهما في الجوانب الأكاديمية والعلمية والبحثية، فقد اتفق الجانبان على ما يلي:

المادة الأولى : تهدف هذه المذكرة إلى تعزيز التعاون الأكاديمي والعلمي والبحثي ، والتفاهم المتبادل بين الطرفين.

المادة الثانية : اتفق الطرفان على تعزيز جوانب التعاون ذات الاهتمام المشترك في الجوانب الأكاديمية التالية وأن تكون وفق الإمكانيات المتاحة في الطرفين وتشمل :

1. تبادل زيارات الأساتذة :
 - زيارات الأساتذة والباحثين
 - تعزيز التعاون الأكاديمي في برامج خدمة المجتمع والتعليم المستمر والبرامج التدريبية لتنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس.

2. تبادل زيارات الطلاب
 - تبادل زيارات طلاب الدراسات العليا .
 - تبادل زيارات طلاب مرحلة البكالوريوس .

- 3-التعاون البحثي :
 - تعزيز سبل التعاون في المشاريع البحثية .
 - تبادل الباحثين
 - تعزيز سبل التعاون في المواد البحثية

4. تنظيم اللقاءات والمؤتمرات والندوات الأكاديمية والعلمية والبحثية والتقنية وسائر الفعاليات المشتركة في المؤسستين.

٢

5-To exchange academic learning resources and access to digital libraries.

6-To collaborate in developing academic programs, curricula and courses.

7-To collaborate in organizing cultural week and sport events and any extra-curricular activities between the two institutions (universities).

8-To encourage and take advantage of the scientific and academic expertise of each other universities.

9-Promoting car to the gifted and talented students and faculty members from both parties.

10-To collaborate in the field of Arabic language teaching between the two parties.

11-To mutually collaborate and benefits in exchanging technical expertise of e-portal at both universities.

Article3: To develop and implement specific activities based on this MoU must be separately negotiated and agreed upon between colleges or institutes which carry out the specific projects

Article 4: This MoU may be amended or modified by a written agreement signed by the representatives of both universities.

Article 5: This MoU is valid for a period of five years starting from the date of its approval by the two universities. This MoU shall be renewed after being reviewed and renegotiated by both universities.

Article 6: This MoU was signed in two original copies, each party was handed a genuine copy. This document has been edited and signed on the 04/04/2023.

أ.د. المكين
رئيس جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية



5. تبادل مصادر المعرفة والتعليم والتعلم الإلكتروني والمواد العلمية الرقمية

6. التعاون في تطوير البرامج والخطط الأكاديمية والمناهج والمقررات الدراسية

7-التعاون في إقامة الأسابيع الثقافية والرياضية وغيرها من المناشط اللاصفية المختلفة بين الطرفين.

8- التشجيع على الاستفادة من الخبرات العلمية والأكاديمية بين الطرفين.

9- رعاية المتميزين والموهوبين والمتفوقين بين الطرفين وفي مختلف المراحل الدراسية .

10-التعاون في مجال تعليم اللغة العربية بين الطرفين.

11-التعاون المشترك والاستفادة من المجال التقني لدى البوابة الالكترونية في كلا الطرفين.

المادة الثالثة: يتم التفاوض والاتفاق على تنفيذ أو تضمين أي نشاط مبني على هذه المذكرة بشكل منفصل بين الكليات والمدارس والمعاهد التي تقوم بتنفيذ تلك الأنشطة .

المادة الرابعة : إن هذه المذكرة قابلة للتعديل بموجب مكتوبة خطية موقعة من ممثل لكل من الطرفين.

المادة الخامسة : تعتبر هذه المذكرة سارية المفعول لمدة خمس سنوات ابتداءً من تاريخ اعتمادها من كلا الطرفين . ويمكن تجديد هذه المذكرة بعد مراجعتها والاتفاق على ما يطرأ من تعديل في بنودها من الطرفين.

المادة السادسة : تم توقيع هذه المذكرة من نسختين أصليتين . وتم تسليم كل طرف نسخة أصلية منها .وقد حررت هذه الوثيقة وتم التوقيع عليها في يوم 2021/04/04 م .

أ.د. حاتم عثمان محمد خير
مدير الجامعة

